



An die Gemeinde Lana Personalamt Maria-Hilf-Straße 5 – 39011 LANA E-Mail: info@gemeinde.lana.bz.it ZEP: lane@legalmail.it		Al Comune di Lana Ufficio personale Via Madonna del Suffragio 5 – 39011 LANA Mail: info@comune.lana.bz.it PEC: lane@legalmail.it	
GESUCH FÜR DIE EINGLIEDERUNG VON SENIOREN IN GEMEINNÜTZIGE TÄTIGKEITEN		DOMANDA PER IL PROGETTO DI INSERIMENTO ANZIANI IN ATTIVITÀ SOCIALMENTE UTILE	
TERMIN: 29.11.2024		SCADENZA: 29.11.2024	
Der Unterfertigte		Il sottoscritto	
Name/nome		Nachname/cognome	
Geburtsdatum/data di nascita		Geburtsort/luogo di nascita	Steuernummer/codice fiscale
PZL/CAP	Gemeinde/Comune	Anschrift/indirizzo	
Tel:			
ersucht		chiede	
um Zulassung zum Projekt für die Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten i.S.v. Art. 10, Abs 5, Gesetzvertr. Dekret Nr. 503/199 für den Zeitraum		di essere ammesso al progetto di inserimento anziani in attività socialmente utile ai sensi dell'art. 10, comma 5 decreto legislativo n. 503/1992 per il periodo	
Vom _____ bis _____		dal _____ al _____	
Falls möglich in einem der folgenden Bereiche: <input type="checkbox"/> Aufsichtsdienst (Übertretung der Verordnung betreffend die Haltung der Hunde, Einhaltung der geltenden Bestimmung im Bereich Abfallentsorgung)		qualora possibile in una delle seguenti aree: <input type="checkbox"/> attività di vigilanza (controlli al fine di rilevare eventuali trasgressioni del regolamento concernente la sorveglianza dei cani, controllo in ordine al rispetto ed	



usw.), kleinere Wartungs- und Reinigungsarbeiten, sowie Instandhaltung und Pflege von Gemeindeimmobilien (öffentliches Grün, Friedhöfe, Wege und Straßen, usw.);	all'osservanza delle norme vigenti in materia di smaltimento dei rifiuti ecc.), compiti di piccola manutenzione, pulizia nonché tenuta e cura degli immobili comunali (verde pubblico, cimiteri, strade, ecc.);
<input type="checkbox"/> Mithilfe im Wertstoffhof;	<input type="checkbox"/> aiuto nel riciclaggio;
<input type="checkbox"/> Schülerlotsendienst;	<input type="checkbox"/> nonno vigile;
<input type="checkbox"/> Ablesung der Uhren für die Messung des Trinkwasserverbrauchs;	<input type="checkbox"/> lettura dei contatori di misura del consumo dell'acqua potabile;
<input type="checkbox"/> Wartung des Kapuzinergartens;	<input type="checkbox"/> manutenzione del parco dei cappuccini;
<input type="checkbox"/> Mitarbeit in der öffentlichen Bibliothek;	<input type="checkbox"/> lavoro occasionale nella biblioteca pubblica;
<input type="checkbox"/> Straßenreinigung in der Fraktion Pawigl;	<input type="checkbox"/> pulizia delle strade nella frazione di Pavicolo;
<input type="checkbox"/> Betreuung Kindertransport Pawigl;	<input type="checkbox"/> assistenza nel trasporto bambini di scuola materna a Pavicolo;
<input type="checkbox"/> Mitarbeit Gestaltung Freiluftgalerie;	<input type="checkbox"/> aiuto allestimento galleria all'aperto;
erklärt	dichiara
nach Kenntnisnahme der Bestimmungen über die Ersatzerklärungen (Artikel 46 und 47 des DPR Nr. 445/2000) und der vom Art. 76 des DPR Nr. 445/2000 im Falle von Falscherklärungen vorgesehenen strafrechtlichen Folgen:	preso atto delle norme che regolano le dichiarazioni sostitutive (articoli 46 e 47 DPR 445/2000) e delle sanzioni penali previste dall'articolo 76 del DPR n. 445/2000 in caso di dichiarazioni mendaci:
Alle Mitteilungen, die die Aufnahme betreffen, können an folgende E-mail-Adresse gesendet werden:	Le comunicazioni potranno essere fatte al seguente indirizzo di posta elettronica:
e-mail Adresse: indirizzo mail:	
PEC Adresse: indirizzo pec:	
(Der Gesuchsteller/Die Gesuchstellerin, der/die eine E-Mail-Adresse angegeben hat, erklärt mit seiner/ihrer Unterschrift damit einverstanden zu sein, dass die Gemeindeverwaltung Mitteilungen, die mit dem Projekt zusammenhängen, an diese Adresse senden kann und dass diese im Rahmen des Projektes rechtlich gültig ist. Der Gesuchsteller/Die Gesuchstellerin verpflichtet sich, regelmäßig die Posteingänge zu kontrollieren und dafür zu sorgen, dass der Posteingang nicht blockiert wird).	(Il/La richiedente che ha indicato l'indirizzo di posta elettronica dà il proprio consenso, tramite la firma in calce, a ricevere dall'Amministrazione Comunale le comunicazioni per tale via, con piena validità giuridica ai fini del progetto. Il/La richiedente quindi si impegna a controllare con regolarità la propria casella di posta elettronica ed a tenerla libera per i messaggi in entrata).



<input type="checkbox"/> italienischer Staatsbürger oder der europäischen Union zu sein; <input type="checkbox"/> Bürger/in des folgenden EU-Staates zu sein: _____ <input type="checkbox"/> anderes: _____	<input type="checkbox"/> di essere cittadino italiano o dell'Unione Europea <input type="checkbox"/> di essere cittadino del seguente Stato membro dell'Unione Europea: _____ <input type="checkbox"/> altro;
<input type="checkbox"/> in den Wählerlisten der Gemeinde _____ eingetragen zu sein;	<input type="checkbox"/> di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____;
<input type="checkbox"/> älter als 50 Jahre zu sein;	<input type="checkbox"/> avere un'età superiore ad anni 50;
<input type="checkbox"/> der Kategorie der Pensionisten anzugehören;	<input type="checkbox"/> appartenere alla categoria dei pensionati;
<input type="checkbox"/> dass die Pension mit anderen Einkommen häufbar ist (die Gemeinde übernimmt keine Überprüfung der Höchstbeträge bzw. der Häufbarkeit der Pensionsart);	<input type="checkbox"/> che la pensione é cumulabile con altri redditi di lavoro (il Comune non si assume alcuna verifica degli importi massimi o della frequenza del tipo di pensione);
<input type="checkbox"/> sich über die Höhe des jährlichen zusätzlichen Höchstbetrages von Einkünften informiert zu haben (die Gemeinde übernimmt keine Überprüfung der Höchstbeträge bzw. der Häufbarkeit der Pensionsart);	<input type="checkbox"/> di essersi informati sull'ammontare dell'importo massimo aggiuntivo del reddito (il Comune non si assume alcuna verifica degli importi massimi o della frequenza del tipo di pensione);
<input type="checkbox"/> gegen mich liegen keine strafrechtlichen Verurteilungen vor und es sind keine Strafverfahren gegen mich im Gange, die das dauernde oder zeitweilige Verbot der Bekleidung öffentlicher Ämter mit sich bringen;	<input type="checkbox"/> di non aver mai riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso comportanti l'interdizione permanente oppure temporanea dai pubblici uffici;
<input type="checkbox"/> ich bin für die angestrebte Stelle körperlich und psychisch tauglich (ärztliches Zeugnis);	<input type="checkbox"/> di possedere l'idoneità fisica e psichica all'impiego cui aspira (attestato medico);
<input type="checkbox"/> die Gemeinde wird ermächtigt einen Strafauszug zu beantragen;	<input type="checkbox"/> il Comune è autorizzato a richiedere una dichiarazione di sanzione;
ich habe folgende Tätigkeiten bereits ausgeführt: _____	ho già svolto le seguenti attività: _____
<div style="text-align: right; padding-right: 20px;">./.</div>	



<p>in das Informationsschreiben gemäß Artt. 12, 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 (DSGVO), welches im Langtext auf der Internetseite der Gemeinde (www.gemeinde.lana.bz.it) unter dem Menüpunkt Verwaltung / Web / Datenschutz abrufbar ist, Einsicht genommen zu haben.</p>	<p>di aver preso visione dell'informativa di cui agli art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR) esposta per esteso sul sito internet del Comune (www.comune.lana.bz.it) sotto amministrazione/ Web /Privacy;</p>
<p>Datum/Data:</p>	<p>Unterschrift/Firma:</p>
<p>Es wird eine Fotokopie eines gültigen Ausweises und ein ärztliches Zeugnis der Unterzeichner beigefügt</p>	<p>Viene allegata fotocopia di un documento di riconoscimento valido e un certificato medico dei firmatari</p>